



مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكَلِّمُهُ اللَّهُ، لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تُرْجَمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَيَمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ أَشْأَمَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ: «هیچ یک از شما نیست مگر اینکه پروردگارش با او سخن می‌گوید، درحالی‌که میان او و الله متعال مترجمی نیست

از عَدِيَّ بن حَاتِم - رضی الله عنه - روایت است که رسول الله - صلی الله علیه وسلم - فرمودند: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكَلِّمُهُ اللَّهُ، لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تُرْجَمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَيَمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ أَشْأَمَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ: «هیچ یک از شما نیست مگر اینکه پروردگارش با او سخن می‌گوید، درحالی‌که میان او و الله متعال مترجمی نیست؛ پس به سمت راست خود نگاه می‌کند، اما چیزی جز آنچه از پیش فرستاده، نمی‌بیند؛ و به سمت چپ خود نگاه می‌کند که چیزی جز آنچه از پیش فرستاده نمی‌بیند؛ و در برابر خود را می‌نگرد، جز دوزخ را در برابر چهره‌اش نمی‌بیند؛ پس از آتش دوزخ دوری کنید، هرچند با نصف خرمايي باشد».

[صحيح است] [متفق عليه]

پیامبر - صلی الله علیه وسلم - خبر می‌دهد که هر مؤمنی در روز قیامت به تنهایی در برابر الله تعالی خواهد ایستاد و الله تعالی بدون واسطه و بدون آنکه مترجمی سخن را ترجمه کند با او سخن خواهد گفت؛ پس از شدت ترس به سمت راست و چپ خود می‌نگرد که شاید راهی برای نجات از دوزخی بیابد که در برابرش می‌باشد. پس چون به سمت راست خود می‌نگرد چیزی جز اعمال نیکی که از پیش فرستاده نمی‌بیند؛ و چون به سمت چپ خود می‌نگرد جز اعمال بد خود چیزی نمی‌بیند؛ و چون به روبروی خود می‌نگرد تنها آتش دوزخ را می‌بیند و نمی‌تواند آن را در نظر بگیرد زیرا باید از روی صراط بگذرد. سپس پیامبر - صلی الله علیه وسلم - فرمودند: «میان خود و آتش دوزخ سپر و حفاظتی از صدقه و اعمال نیک قرار دهید، حتی اگر با چیز اندکی مانند نصف خرمايي باشد».

<https://sunnah.global/hadeeth/fa/show/6615>

